

Levantine Arabic transcript:

سارة: التكنولوجيا هلا صارت عنا يعني اغلبه تكون في البيت. فا انو بس تفوتي انو على المطبخ بتلاقي كثير أشياء يعني..
المرأة خلف الكاميرا: مثل أيش؟
سارة: بتلاقي.. آيه.. مايكرويف.. آيه.. زالغسالة الاوتوماتيك.. آيه.. زي هيك أشياء..
المرأة خلف الكاميرا: نشافه.. جلايه..
سارة: آه, جلايه, زي هيك أشياء.
المرأة خلف الكاميرا: طيب والتلفزيون هل هو بس تلفزيون محلي؟
سارة: آه.. لا, يكون في ساتلايت و هيك نايل سات و عرب سات و هيك أشياء..
المرأة خلف الكاميرا: الشبابا من جيلك بحبو يحضروا الساتلايت (...) وهذه الاشياء؟
سارة: آه.. أكيد, لأنو يعني شو ما تلاقي أي.. يعني أكثر المحطات بتعرض أكثر من إشي يعني, فا يكون كل واحد بيحب شغله فا الا ما يلقطلوا إشي بحبو..
المرأة خلف الكاميرا: والآنترنت, هل هوي كثير.. آه.. بابيولار.. شائع.
ساره: آه.. كثير
المرأة خلف الكاميرا: مقبول؟
سارة: آه.. فا انو هيك بتحسي أنو أيش ما بدك فيه يعني أنو تحاولي يعني تتسلي تلعبني تعملي شات, ممكن تحكي مع رفيقاتك اذا كنت تعرفي.. الل.. هاي إنو.. بتعلمي معهم.. أو الاسم تاعهم عندك, و هيك.
المرأة خلف الكاميرا: طيب في الاردن في كثير ناس بتستعمل الانترنت؟
سارة: آيه.. آه.. لأنو اغلبية هسا الاشياء بتعتمد على الانترنت يعني, لأنو صرتي أي إشي بدك أياه منو اطلعيه انو كمدرسه لعمل للعب لتسليه للدردشه.. أي إشي.

English translation:

Sarah: Most of the technology is now at home. Once you enter the kitchen, you find many things, you find....

Woman behind camera: Like what?

Sarah: Microwave ... ah ... automatic washing machine, and similar things.

Woman behind camera: Dryer and dish washer.

Sarah: Yes, the dish washer and similar things.

Woman behind camera: And the TV, is it local only?

Sarah: ... ah ... no, there is satellite. .. ah ... and Nile Sat and Arab Sat and similar things.

Woman behind camera: Do all the young people of your generation like to watch the satellite [TV] and these things?

Sarah: For sure, because more than one station shows more than one thing. Whatever a person likes, he can find it.

Woman behind camera: And the internet -- is it very popular?

Sarah: yes, very....

Woman behind camera: Common?

Sarah: Yes. You feel as if what you want, it's there. You can entertain yourself, play, chat with ... ah ... the ... ah ... others if you have their names and so on.

Woman behind camera: And in Jordan, are there many people who use the internet?

Sarah: Yes ... ah ... because most things now depend on the internet, because whatever you need, you can find: school, work, game, anything -- for entertainment, for chat, anything.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated